

† Графъ Ф. Г. де-ла-Бартъ.

10 іюля скончался въ Москвѣ отъ туберкулеза приватъ-доцентъ московскаго университета и профессоръ высшихъ женскихъ курсовъ докторъ всеобщей литературы графъ Фердинандъ Георгіевичъ де-ла-Бартъ.

Покойный происходилъ изъ старой дворянской французской семьи. Мать его была русской. Ф. Г. родился въ 1870 г., и вскорѣ послѣ его рожденія его родители переселились въ Россію. Воспитываясь въ домѣ отца, любителя и знатока французской литературы, а затѣмъ обучаясь въ русской гимназіи и русскомъ университетѣ, Ф. Г. имѣлъ основаніе причислять себя одновременно къ французской и русской народности, любилъ и ту и другую.

Всеобщую литературу въ петроградскомъ университетѣ читалъ въ 90-хъ годахъ знаменитый Александръ Н. Веселовскій, съ которымъ Ф. Г. сблизился лично и подпалъ подъ его вліяніе.

Этому вліянію надо приписать его рѣшимость вступить на научное поприще. По своему воспитанію и по складу своей натуры Ф. Г. мало подходилъ къ ученой дѣятельности. Живой и увлекающійся, разбрасывающійся и непостоянный, остроумный и блестящій рассказчикъ и собесѣдникъ, страстный охотникъ и ходокъ, онъ не могъ стать исключительно кабинетнымъ ученымъ.

Лучшимъ въ его работахъ бывало то, что требовало поэтическаго чутья, художественнаго пониманія французской и русской литературной рѣчи. Наиболѣе подходящей къ его дарованію явилась работа, съ которой онъ началъ свою литературную дѣятельность. Мы говоримъ о прекрасномъ переводѣ знаменитой „Пѣсни о Роландѣ“. Поэтическое достоинство этого перевода было признано академіей наукъ, увѣнчавшей его пушкинской преміей. Научную же точность перевода засвидѣтельствовалъ своимъ авторитетомъ академикъ Веселовскій.

Отъ средневѣковаго эпоса и лирики провансальскихъ трубадуровъ Ф. Г. перешелъ къ изученію романтизма начала XIX в. Объ диссерта-

ціи его посвящены этой эпохѣ. Первая: „Шатобрианъ и поэтика міровой скорби“ вышла въ 1906 году; вторая, широко задуманная, работа: „Разысканія въ области романтической поэтики и стиля“ (1908 г.) осталась незаконченной.

Многочратно читая курсъ всеобщей литературы на высшихъ курсахъ въ Кіевѣ и въ Москвѣ, Ф. Г. незадолго передъ смертью издалъ свои лекціи по литературѣ XIX в. „Литературное движеніе на Западѣ въ первой трети XIX столѣтія“, являющіяся хорошимъ, хотя и не совсемъ обработаннымъ, пособіемъ для учащихся, и „Бесѣды по исторіи всеобщей литературы. Средніе вѣка и возрожденіе“ (2-е изд. М. 1914 г.).

Кромѣ того, Ф. Г. многократно выступалъ въ качествѣ публичнаго лектора по вопросамъ русской и польской литературы. Его стихи и особенно стихотворные переводы (наприм., изъ Хозе д'Эредія, почти неизвѣстнаго въ Россіи) обнаруживали въ немъ, если не поэтическое дарованіе, то хорошее владѣніе стихомъ и поэтическое чутье. Отрывки, переведенные имъ для его лекцій, особенно заставляютъ жалѣть, что онъ не оставилъ въ этой области ничего законченнаго.

Любовь къ Россіи и Франціи дѣлала покойнаго Ф. Г. какъ бы живымъ воплощеніемъ духовнаго общенія двухъ народовъ. И событія нашихъ дней дали поводъ вылиться этому чувству въ рядѣ горячихъ статей въ московскихъ газетахъ. Больной и чувствовавшій полный упадокъ физическихъ силъ, онъ писалъ друзьямъ: „Идетъ борьба не съ кѣмъ-нибудь, а съ нѣмцами, съ заклятыми врагами Россіи и Франціи, и я не приму никакого участія въ этомъ праздникѣ! Неужели быть сему?“ Судьба не судила ему быть участникомъ общей для родныхъ народовъ борьбы. Но если духовное общеніе съ гениемъ Франціи имѣетъ и будетъ имѣть свою роль въ исторіи русскаго народа, то жизненный трудъ профессора де-ла-Барта оставитъ свой слѣдъ въ этой исторіи и послужитъ доброю о себѣ память.

Дм. Муретовъ.